



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
SURINTENDANT No: 41-2050390
COUR No: 500-11-049619-154

COUR SUPÉRIEURE
« Chambre commerciale »

Dans l'affaire de la proposition de :

ATELIER VAP, VILLE,
ARCHITECTURE, PAYSAGE INC.

Personne insolvable

-et-

DEMERS BEAULNE INC.

Syndic

AVIS AUX CRÉANCIERS
(Article 50.4(6))

Avis est par les présentes donné que ATELIER VAP, VILLE, ARCHITECTURE, PAYSAGE INC. a déposé un avis d'intention de faire une proposition à ses créanciers le 23^e jour du mois d'octobre 2015 et que la firme DEMERS BEAULNE INC. a été nommée syndic dans cet avis d'intention.

Une copie de la proposition sera transmise à tous les créanciers avant la tenue de la première assemblée des créanciers, laquelle aura lieu à une date et à un endroit qui vous seront communiqués ultérieurement. Les documents suivants vous parviendront subséquemment :

- Avis de l'assemblée des créanciers ;
- Formulaire de preuve de réclamation et procuration ;
- Mémoire vous aidant à remplir la preuve de réclamation ;
- Formule de votation.

SOYEZ DE PLUS AVISÉS qu'en vertu de l'article 69 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* toutes procédures légales contre la personne insolvable sont automatiquement suspendues.

Daté de Montréal, ce 27^e jour du mois d'octobre 2015.

DEMERS BEAULNE INC.

Stéphane Lachance, CPA, CA, CIRP
Administrateur

BUREAUX SECONDAIRES



CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
DISTRICT OF MONTREAL
SUPERINTENDENT No: 41-2050390
COURT No: 500-11-049619-154

SUPERIOR COURT
« Commercial Division »

In the matter of the proposal of :

ATELIER VAP, VILLE,
ARCHITECTURE, PAYSAGE INC.

Insolvent debtor

-and-

DEMERS BEAULNE INC.

Trustee

NOTICE TO CREDITORS
(Article 50.4(6))

Take notice that ATELIER VAP, VILLE, ARCHITECTURE, PAYSAGE INC. has filed a notice of intention to make a proposal on the 23rd day of October, 2015 and DEMERS BEAULNE INC. was appointed trustee in the notice of intention.

A copy of the Proposal will be sent to all creditors prior to the First Meeting of Creditors. The date and location of the meeting will be made known to all creditors at the appropriate time. The following documents will be made available at that time :

- Notice of First Meeting of Creditors;
- Proof of Claim Form and proxy;
- Memo to completed the proof of claim;
- Voting letter.

TAKE NOTICE THAT under article 69 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* all legal procedures taken against the above mentioned insolvent Debtor are automatically suspended.

Dated in Montreal, this 27th day of October, 2015.

DEMERS BEAULNE INC.

Stéphane Lachance, CPA, CA, CIRP
Administrator

BUREAUX SECONDAIRES



Industrie Canada

Industry Canada

Bureau du surintendant
des faillites Canada

Office of the Superintendent
of Bankruptcy Canada

District de Québec
No division : 01 - Montreal
No cour : 500-11-049619-154
No dossier : 41-2050390

Dans l'affaire de l'avis d'intention de faire une
proposition de :

ATELIER VAP, VILLE, ARCHITECTURE, PAYSAGE INC.

Personne insolvable

DEMERS BEAULNE INC.

Syndic

Date de l'avis d'intention : 23 octobre 2015

CERTIFICAT DE DÉPÔT D'UN AVIS D'INTENTION DE FAIRE UNE PROPOSITION
paragraphe 50.4(1)

Je soussigné, séquestre officiel pour ce district de faillite, certifie par les présentes que la personne insolvable susmentionnée a déposé un avis d'intention de faire une proposition en vertu du paragraphe 50.4(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

Conformément au paragraphe 69(1) de la Loi, toutes les procédures contre la personne insolvable susmentionnée sont suspendues à compter de la date du dépôt de l'avis d'intention.

Date: 26 octobre 2015, 09:22

E-File/Dépôt Electronique

Séquestre officiel

Sun Life Building, 1155 Metcalfe Street, Suite 950, Montréal Canada, H3B2V6, (877)376-9902

Canada

District de:
 No division: -
 No cour:
 No dossier:

FORM 78 -- Suite

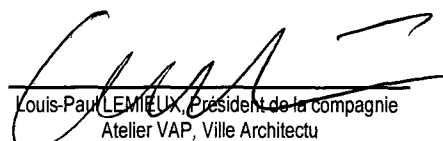
Liste "A"
 Créanciers Non Garantis

ATELIER VAP, VILLE, ARCHITECTURE, PAYSAGE INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
1	Agence du revenu du Québec Attn: Direction régionale du recouvrement TPS : 85332 3525 RT0001	Secteur R23CPF - 3ième étage 1600 Rene-Lévesque Ouest Montréal QC H3H 2V2	133,041.32	0.00	133,041.32
2	Agence du revenu du Québec Attn: Direction régionale du recouvrement TVQ : 1211822828 TQ0001	Secteur R23CPF - 3ième étage 1600 Rene-Lévesque Ouest Montréal QC H3H 2V2	42,073.28	0.00	42,073.28
3	ARC - Agence du revenu du Canada - Québec Attn: CARI/Centre d'arrivage régional d'insolvabilité TPS : 85332 3525 RT 0001	2250 rue Saint-Olivier Trois-Rivières QC G9A 4E9	48,375.20	0.00	48,375.20
4	ARTOUR EXPERTS	8436 Centrale Lasalle QC H8P 1M8	1,879.84	0.00	1,879.84
5	CAFÉ UNION	550, Boul. Montpellier Montréal QC H4N 2G7	193.52	0.00	193.52
6	COURRIERCOM	3333 boul Cavendish, Suite 160 Montréal QC H4B 2M5	61.10	0.00	61.10
7	DISTRIBUTION EAUX CHOIX ENR.	4590 Henri Bourassa Ouest Ville St-Laurent QC H4L 1A8	126.50	0.00	126.50
8	FOURNITURE DE BUREAU DENIS	2990, Boul Le Corbusier Laval QC H7L 3M2	713.09	0.00	713.09
9	GEOFFROY AVOCATS INC.	814 rue Cherrier Montréal QC H2L 1H4	8,304.60	0.00	8,304.60
10	GROUPE FIMAX	1447 Lepailleur Montréal QC H1L 6C9	320.00	0.00	320.00
11	GROUPE STRATÈGE SERVICES COMPTABLES INC.	2160, rue de la Montagne, bureau 740 Montréal QC H3G 2T3	4,618.84	0.00	4,618.84
12	INCOTEL GH IP SOLUTIONS	2397 rue Guénette Ville St-Laurent QC H4R 2E9	71.86	0.00	71.86
13	JÉAN-GUY LAMBERT	7059 rue Garnier Montréal QC H2E 1Z8	344.93	0.00	344.93
14	JULIEN COTTIER - INFOGRAPHISTE 3D	4506, rue St-Denis Montréal QC H2J 2L3	12,200.00	0.00	12,200.00
15	L'Union-Vie Groupe financier	C.P. 696 142 rue Heriot Drummondville QC J2B 6W9	3,096.50	0.00	3,096.50
16	MAXIM DRAGANIUC	6340, 39e Avenue, Apt 8 Montréal QC H1T 2W7	1,690.14	0.00	1,690.14
17	MP REPRODUCTIONS INC.	1030 rue Cheneville Montréal QC H2Z 1V8	2,148.90	0.00	2,148.90
18	nethris		45.00	0.00	45.00
19	PROTECTION COMMERCIALE INCENDIE	14820, rue des Bouleaux Mirabel QC J7N 2C7	91.98	0.00	91.98
20	ROBERT ETCHEVERRY, PHOTOGRAPHE	540 rue Labonté Longueuil QC J4H 2R3	1,181.94	0.00	1,181.94
21	ROBERT HARDY INC.	4848 Bernard Lefebvre Laval QC H7C 0A5	2,299.50	0.00	2,299.50

22-oct-2015

Date


 Louis-Paul LEMIEUX, Président de la compagnie
 Atelier VAP, Ville Architectu

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

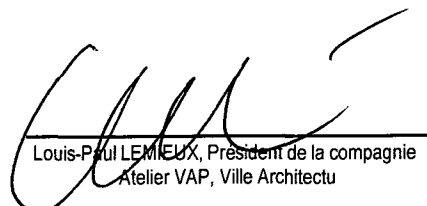
Liste "A"
Créanciers Non Garantis

ATELIER VAP, VILLE, ARCHITECTURE, PAYSAGE INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
22	SANTÉ FISCALE INC.	1002 Sherbrooke Ouest, Suite 1110 Montreal QC H3A 3L6	839.32	0.00	839.32
23	TAXI CO-OP MONTREAL	3822 rue Dandurand Montréal QC H1X 1P2	237.59	0.00	237.59
24	TEKTONIK	12278 Desenclaves Montréal QC H3M 2W3	1,513.14	0.00	1,513.14
25	THERRIEN COUTURE AVOCATS S.E.N.C.R.L.	3080 Boul. Le Carrefour, bureau 200 Laval QC H7T 2R5	1,293.47	0.00	1,293.47
26	VERT CUBE	212 - 5795 Av De Gaspé Montréal QC H2S 2X3	1,957.44	0.00	1,957.44
27	Ville de Montréal	155 Notre Dame-Est Montréal QC H2Y 1B5	53.00	0.00	53.00
28	Xerox Canada Ltd. Attn: Stephanie Grace	33 Bloor Street East Toronto ON M4W 3H1	1,118.08	0.00	1,118.08
29	YASSIN LEMIEUX-ABDOUSAID		1,282.58	0.00	1,282.58
Total:			271,172.66	0.00	271,172.66

22-oct-2015

Date


Louis-Paul LEMIEUX, Président de la compagnie
Atelier VAP, Ville Architectu

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "B"
Créanciers Garantis

ATELIER VAP, VILLE, ARCHITECTURE, PAYSAGE INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Montant de la réclamation	Détails de la garantie	Date de la garantie	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non-garanti de la réclamation
			Total: 0.00			0.00	0.00	0.00

22-oct-2015

Date


Louis-Paul LEMIEUX, Président de la compagnie
Atelier VAP, Ville Architectu

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

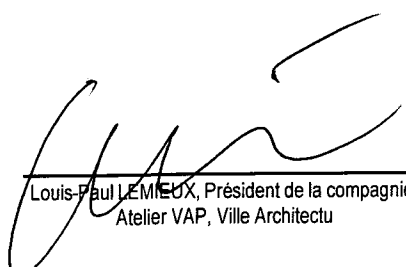
Liste "C"
Créanciers privilégiés pour salaires, loyers, etc.

ATELIER VAP, VILLE, ARCHITECTURE, PAYSAGE INC.

No.	Nom du créancier	Adresse et occupation	Nature de la réclamation	Période couverte par la réclamation	Montant de la réclamation	Montant payable intégralement	Solde à percevoir en dividendes
Total:					0.00	0.00	0.00

22-oct-2015

Date


Louis-Paul LEMIEUX, Président de la compagnie
Atelier VAP, Ville Architectu

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

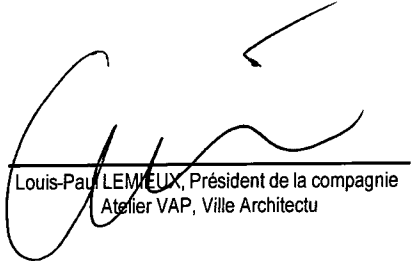
Liste "D"
Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres

ATELIER VAP, VILLE, ARCHITECTURE, PAYSAGE INC.

No.	Nom du créancier ou du réclamant	Adresse et occupation	Montant de la dette ou de la réclamation	Montant qui peut être réclamé en dividendes	Date où la dette a été contractée	Nature de la dette
Total:			0.00	0.00		

22-oct-2015

Date


Louis-Paul LEMIEUX, Président de la compagnie
Atelier VAP, Ville Architectu

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

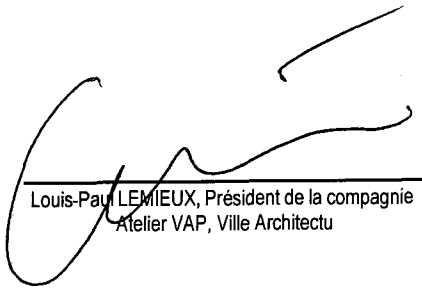
Liste "E"
Créances payables à l'actif

ATELIER VAP, VILLE, ARCHITECTURE, PAYSAGE INC.

No.	Nom du débiteur	Adresse et occupation	Nature de la dette	Montant de la dette (bonne, douteuse, mauvaise)	Folio du grand livre ou autre livre portant détails	Date de créance	Évaluation du produit	Détail des valeurs détenues en garantie pour le paiement de la créance
			Total:	0.00 0.00 0.00			0.00	

22-oct-2015

Date


Louis-Paul LEMIEUX, Président de la compagnie
Atelier VAP, Ville Architectu

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

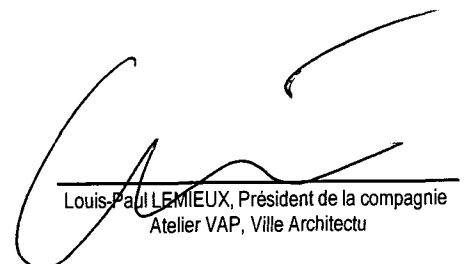
Liste "F"
Lettres de change, billets à ordre, gages, hypothèques, charges, privilèges sur biens meubles, etc., disponibles comme actif

ATELIER VAP, VILLE, ARCHITECTURE, PAYSAGE INC.

No.	Nom du prometteur, accepteur, endosseur, débiteur hypothécaire et garant	Adresse	Occupation	Montant de la lettre ou du billet à ordre, etc.	Date de l'échéance	Évaluation du produit	Détails de tout bien détenu en garantie pour le paiement de la lettre ou du billet à ordre, etc.
Total:				0.00		0.00	

22-oct-2015

Date


Louis-Paul LEMIEUX, Président de la compagnie
Atelier VAP, Ville Architectu

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

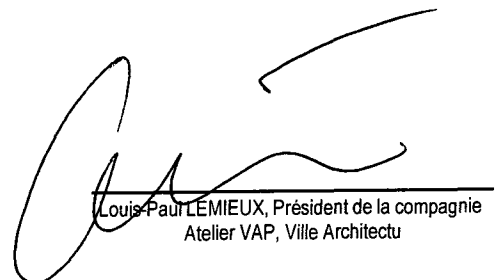
FORM 78 – Suite

Liste "G"
Immeubles et biens réels appartenant au débiteur
ATELIER VAP, VILLE, ARCHITECTURE, PAYSAGE INC.

Description de la propriété	Nature du droit du débiteur	Détenteur le titre	Valeur totale	Détails des hypothèques ou autre charges (nom, adresse, montant)	Valeur de rachat ou surplus
Total:			0.00		0.00

22-oct-2015

Date



Louis-Paul LEMIEUX, Président de la compagnie
Atelier VAP, Ville Architectu